

Kính thưa quý gia đình LPS,

Email hôm nay có các thông tin quan trọng cho gia đình. Đây là mục lục:

- Lịch học từ ngày 5/3 – 19/3
- Kết thúc lịch học A/B cho học sinh trung học
- Phân phối phần ăn MIỄN PHÍ cho học sinh học từ xa 100%
- Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt và Học Từ Xa
- Đăng mở ghi danh học sinh vào Mẫu Giáo 2021-22
- Đăng mở ghi danh học sinh vào Mầm Non 2021-22
- Đi nước ngoài về
- Các trợ giúp cho gia đình

---

## Lịch học sinh từ 5/3 – 19/3

### **Thứ Hai, 1/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Học sinh cấp 3: Nhóm A học trực tiếp, nhóm B học từ xa
- **Phân phối bữa ăn cho học sinh học từ xa**

### **Thứ Ba, 2/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Học sinh cấp 3: Nhóm A học trực tiếp, nhóm B học từ xa

### **Thứ Tư, 3/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Học sinh cấp 3: Nhóm B học trực tiếp, nhóm A học từ xa (Tan học sớm)

### **Thứ Năm, 4/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Học sinh cấp 3: Nhóm B học trực tiếp, nhóm A học từ xa

### **Thứ Sáu, 5/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Học sinh cấp 3: Nhóm B học trực tiếp, nhóm A học từ xa

## **Từ 6/3 – 14/3**

**Nghỉ giữa kì – Học sinh được nghỉ**

### **Thứ Hai, 15/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- **Phân phối phần ăn cho học sinh học từ xa**

### **Thứ Ba, 16/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Lớp từ Mẫu Giáo – Lớp 8: Tan học sớm
- Mầm Non: Lớp buổi sáng được nghỉ. Lớp học nguyên ngày học thời khóa biểu rút ngắn. Lớp chiều học lịch lớp sáng (xin hãy đón xem một tin nhắn khác với thông tin chi tiết về lịch học ngày 16/3 cho học sinh mầm non)

### **Thứ Tư, 17/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.
- Học sinh trung học: tan học sớm

### **Thứ Năm, 18/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.

### **Thứ Sáu, 19/3**

- Có lớp cho mọi học sinh.

## **Chấm dứt lịch 3/2 của học sinh trung học trong quý 4**

Bắt đầu từ 15 tháng Ba, tất cả học sinh trung học (học sinh cấp 3) sẽ hoặc là học trực tiếp hoặc là học từ xa 100%. Ngày tan học sớm của các trường trung học sẽ vẫn là ngày thứ Tư hàng tuần cho đến hết năm học.

Nếu cho con em đổi qua học từ xa 100%

Các gia đình học sinh trung học muốn chuyển cho con em họ qua học từ xa 100% trong quý 4 sẽ cần điền giấy yêu cầu cho học từ xa, chậm nhất là thứ Sáu, ngày 5 tháng Ba. Giấy yêu cầu có thể được tìm thấy tại đây: <http://lps.org/remoteform>.

Nếu con em đang học từ xa 100% và muốn tiếp tục học từ xa  
Quý vị không cần làm gì cả. Chỉ tiếp tục theo học các lớp từ xa.

Nếu con em đang học từ xa và muốn chuyển sang học trực tiếp

Gọi cho thư kí ghi danh của trường để cho biết là con em quý vị sẽ trở lại trường học trực tiếp từ quý 4.

## Phân phối phần ăn cho học sinh học từ xa 100%

LPS đang có các phần ăn miễn phí cho học sinh học từ xa 100% từ lớp Mầm Non - lớp 12 trong tuần để phụ huynh đến lấy từ 5:30 chiều đến 6:30 chiều tại 3 địa điểm.

**Ngày phân phối bữa ăn miễn phí cho học sinh học từ xa là thứ Hai, 1 tháng Ba, 2021.**

[Hãy vào trang web của chúng tôi để có thêm thông tin.](#)

## Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt và Học Từ Xa

Nếu con em quý vị có khuyết tật và đã được đăng kí Chương Trình Học Từ Xa năm 2021-22, quý vị đã được thông báo là cần lên lịch họp IEP, quản lí Giáo Dục Đặc Biệt sẽ sớm liên lạc với quý vị trong từ đây đến đầu tháng Tư. Nếu quý vị có câu hỏi, xin hãy liên lạc Tiến sĩ Jenny Fundus theo số 402-436-1919.

## Đang mở ghi danh vào mẫu giáo năm học 2021-22

Quý vị có con sẽ vào mẫu giáo năm tới? Các Trường Công Lập Lincoln hiện nay đang nhận ghi danh cho năm học 2021-2022. Hạn chót gia đình ghi danh để đảm bảo nhận được sổ tay thông tin quan trọng là 31 tháng Ba, 2021.

Phụ huynh của những em sẽ đủ 5 tuổi trước ngày 31 tháng 7, 2021 có thể vào trang [lps.org](https://lps.org) và nhấp chuột vào nút màu đỏ “Enroll Your Student”. [Tại đây quý vị cũng tìm thấy tất cả thông tin cần thiết để ghi danh](#), các hồ sơ cần thiết và trả lời các câu hỏi thường gặp.

Những phụ huynh không thể ghi danh trực tuyến hoặc muốn ghi danh trực tiếp cho con của họ nên liên lạc với trường mẫu giáo trong khu vực học đường của mình càng sớm càng tốt. Các câu hỏi về ghi danh mẫu giáo cũng nên được chuyển về cho trường trong khu vực học đường trẻ sẽ theo học.

## Đang mở ghi danh vào lớp Mầm Non 2021-22

Chương trình vỡ lòng tại nhiều trường tiểu học trong khắp học khu. Học sinh đủ tối thiểu 3 tuổi vào đúng hoặc trước ngày 31 tháng 7, 2021 và chưa đủ 5 tuổi trước ngày 31 tháng 7, 2021 đều đủ tuổi để nộp đơn.

Hiện tại, chúng tôi đang nhận đơn xin ghi danh vào chương trình vỡ lòng và các hồ sơ cần thiết qua mạng, qua email, fax hoặc thư bưu điện. Quý vị cũng có thể điền, nộp đơn và các giấy tờ cần thiết bằng cách đến văn phòng chúng tôi tại 300 S. 48th Street (vào cửa số #2). Giờ mở cửa của chúng tôi là từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 8:00 a.m. đến 4:30 p.m. Chúng tôi cũng mở thêm giờ vào:

- Thứ Năm, 4 tháng Ba, từ 8:00 a.m. đến 7:00 p.m.
- Thứ Bảy, March 20, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m.

Để biết thêm thông tin và để tải đơn về, xin hãy vào trang web của chúng tôi:

<https://home.lps.org/earlychildhood/preschool-application/>

## Đi nước ngoài về

Các Trường Công Lập Lincoln làm theo các yêu cầu, đề nghị và hướng dẫn hiện hành của CDC, Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh bang Nebraska (DHHS) và Sở Y Tế Quận Lancaster – Lincoln (LLCHD) về vấn đề du lịch quốc tế. Quý vị có thể tìm thấy danh sách đầy đủ các yêu cầu, đề nghị và hướng dẫn tại các đường dẫn bên dưới:

- CDC - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/testing-air-travel.html>
- DHHS - <http://dhhs.ne.gov/Pages/COVID-19-Traveler-Recommendations.aspx>
- LLCHD - <https://www.lincoln.ne.gov/City/Departments/Health-Department>

### Các yêu cầu của LPS và CDC, DHHS, LLCHD

**Các cá nhân đi nước ngoài về Mỹ (bằng xe hơi, máy bay, tàu thủy hoặc tàu hỏa) đều buộc phải ở nhà và tự cách li để theo dõi 7 ngày sau khi về.**

- Những người du lịch quốc tế về sẽ cần được xét nghiệm trong vòng 3-5 ngày sau khi về và ở nhà và tự cách li để theo dõi trong 7 ngày sau khi về. (Ngay cả khi quý vị xét nghiệm âm tính, hãy ở nhà và tự cách li tròn 7 ngày.)
- Nếu xét nghiệm dương tính, các cá nhân cần tự cách li và bảo vệ người khác khỏi bị lây nhiễm.
- Nếu cá nhân không được xét nghiệm sau khi đi du lịch quốc tế về, họ cần ở nhà và tự cách li 10 ngày sau khi vào Mỹ.

## Các trợ giúp dành cho gia đình

Chúng tôi biết rằng năm nay không giống như những năm khác. Biết được có người có thể giúp được quý vị và gia đình quý vị trong lúc khó khăn là quan trọng. Đây là một số nguồn giúp đỡ quý vị có thể liên lạc bất kì lúc nào, ban ngày hay ban đêm, bất kể ngày nào trong năm:

- CenterPointe Helpline (Lincoln): 402-475-6695; Youth and Family Services 402-475-5161 ext. 547; email: [youthandfamily@centerpointe.org](mailto:youthandfamily@centerpointe.org); hoặc đến trực tiếp tại 1000 S. 13th Street.

- Bryan Health: bryanhealth.com – tìm từ khóa Counseling
- Nebraska Family Helpline: 1-888-866-8660
- National Suicide Prevention Lifeline: 1-800-273-8255
- [Your Life Your Voice](#) (Boys Town) 1-800-448-3000 hoặc nhấn VOICE đến 20121 (công ty điện thoại có thể thu phí tin nhắn)
- Sở Cảnh sát Lincoln: Khẩn Cấp: 911; Phi khẩn cấp: 402-441-6000
- MyLink là một website (<https://mylnk.app>) và một trình ứng dụng di động (cho Apple và Android – tìm từ khóa MyLink) có thông tin về các nguồn giúp đỡ trong cộng đồng. Nó có thể được tải về bằng wi-fi rồi sau đó sử dụng ngay cả khi không có wifi. Nó được dịch sang tiếng Ả Rập, Somali, Tây Ban Nha và Việt Nam.
- Mental Health 101 được Blue Valley Behavioral Health ghi lại – truy cập bằng cách [nhấp vào đường dẫn này](#) .

Có rất nhiều thông tin trên mạng. Khi quý vị tìm kiếm các chủ đề quý vị quan tâm, xin hãy nhớ cân nhắc nguồn thông tin từ đâu và đảm bảo là quý vị lấy thông tin chính xác và đáng tin cậy.